



第三委员会议
第5次会议
1991年10月9日
星期三，上午10时
纽约
纽 约

第5次会议简要记录

主席: 沙利先生 (阿拉伯联合酋长国)

目 录

议程项目92: 消除种族主义和种族歧视

议程项目93: 各国人民自决的权利

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上, 由代表团成员一人署名,
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL
A/C.3/46/SR.5
14 October 1991
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

上午10时05分宣布开会。

议程项目92：消除种族主义和种族歧视(A/46/3(第4章,A节)、A/46/18、166、183、184、344、391、447、465、493、501; A/C.3/46/2; E/1991/39)

议程项目93：各国民自决的权利(A/46/166、184、292、294、304、344、459、501)

1. PARSHIKOV先生(苏维埃社会主义共和国联盟)说，现在更加迫切需要消除埋下国家和区域冲突的种子的种族主义、种族歧视和种族隔离。

2. 国际社会制止非人道的种族隔离政权的努力继续产生成果。南非政府和非洲人国民大会之间的对话已经加紧进行，政治犯的释放已经开始，许多以前被禁止的组织已经合法化，种族隔离的三大支柱——土地法、种族区域法和人口登记法已经被撤消(A/46/459, 第112段)。因此，有理由希望在不太遥远的将来不仅在法律上也在事实上根除种族隔离。但目前这一段时间内确充满了危险，有关各方必须显示出政治智慧，寻求一个解决办法，保证南非和平过渡到一个统一的、非种族的和民主的政府体制。他的代表团认为，1991年9月南非50多个主要的组织签订的关于防止国内暴力的协定是重要的一步，使已经开展的进程变得不可逆转。

3. 种族主义和种族歧视往往以比较阴险的方式表现出来，在就业、住房和移民政策方面经常遇到种族主义和种族歧视。其目标可能是族裔群体、土著人民、移民或难民。经验显示出没有一个国家可以自称完全摆脱了这种冲突。因此，每一个国家都必须促进种族和民族之间的了解并尊重所有人的权利和自由。

4. 在苏联，过去几年来出现了动荡的民族复兴，结果造成组成苏联的大部分的共和国纷纷宣布独立和民族主权。这些发展情况虽然可喜，但往往伴随着各民族之间的冲突。因此，他的政府认为必须建立有效的政治和法律机制，在所有人民和公民平等的基础上，不论其种族或民族血统，促进苏联内各民族之间的和睦关系。

5. 在这方面，他提请注意1991年9月苏联人民代表大会特别会议通过的关于人权和自由的宣言禁止基于种族或民族的任何限制或优惠待遇。苏联最近作出了《国际公约》第十四条规定声明，承认消除种族歧视委员会有权审查自称为缔约国侵犯公约所载任何权利行为受害者的个人或个人联名提出的来文，在作出这项决定时，它的政府深信苏联国内对人权的尊重必须符合最高的国际标准，必须消除一切形式的歧视。

6. SAHRAOUI先生(阿尔及利亚)说，多年来受到假科学理论支持的种族主义和种族歧视是危害人类的罪行。以排外思想和少数剥削多数为基础的种族隔离是种族主义最恶劣的一种方式。由于国际社会采取越来越坚决的行动，再加上在非洲人民大会领导下南非人民进行的斗争，南非政府开始适应目前的现实，采取比过去更加实事求是的办法。

7. 在最近的事态发展中最值得注意的是给予纳米比亚独立、释放纳尔逊·曼德拉和撤销种族隔离的基本法律支柱。但是，尽管出现了这些令人鼓舞的迹象，但南非的情况仍然是动荡不安。在支持现状的群体挑衅下目前各城镇到处发生的暴力事件是令人严重关注的一个问题。此外，在《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》(大会第S-16/1号决议，附件)规定的创造必要的谈判气氛所需的五项措施之中，只实行了某些措施，有一些措施只获得部分执行。因此，他的代表团大力鼓励南非政府全面适用《宣言》各项规定，按照人人获得平等公民权利的原则审查宪法。

8. 目前世界正在发生深远的变化，在人权领域内出现了越来越多的胜利，在这个时候，以族裔优越感和宗教思想为基础的犹太复国主义及由此产生的歧视和仇恨为基础的镇压和殖民政策继续在巴勒斯坦和被占领阿拉伯领土上实施。以色列政府继续实行歧视和镇压，显示出它绝不妥协。犹太复国主义政权只能在某些国家的支持下维持傲慢的态度，这些国家关注的是本身的利益而不是在国际社会中表现团结一致的精神。这种态度鼓励以色列推行其政策，对巴勒斯坦人所作的每一项建

设性的提议施加新的条件，这一政策只能妨碍召开一次中东问题国际和平会议的机会。巴勒斯坦人在巴勒斯坦解放组织的领导下采取了朝向和解的重要步骤。它的代表团认为如果国际社会真正希望在严格和非选择性地适用《宪章》和各项有关决议的基础上建立一个新的世界秩序，国际社会将承认巴勒斯坦人民自决和在自己的领土上建立独立国家的不可剥夺权利。

9. 数十年来，第三世界的移徙工人在对工业国家的繁荣作出贡献的时候受到工业国家的剥削。在某些东道国，特别是在欧洲，移徙工人及其家属经常受到攻击，变成煽动民心的政客的目标。因此，他的政府要求这些国家按照《保护移徙工人及其家属权利国际公约》(大会第45/158号决议，附件)的规定加强旨在防止这种行为的措施，按步就班地向煽动种族偏见的人适用本国法律规定制裁措施。东道国也必须致力于创造促进各群体之间的容忍的社会经济气氛。

10. 造成这么多苦难和破坏的西撒哈拉冲突终于迈向一个解决办法，即：撒哈拉人民按照《宪章》自由行使自决权利。他的国家不遗余力地为西撒哈拉冲突寻求公平和持久的解决办法，坚决赞同秘书长的努力和安全理事会第690(1991)号决议设立负责执行公民投票的联合国西撒哈拉公民投票特派团(西撒特派团)的工作。他促请有关各方竭尽全力促进西撒特派团的工作，避免可能妨碍公民投票的任何行动。西撒哈拉冲突的最后解决办法将对区域的稳定和安全具有决定性的影响。

11. Trottier先生(加拿大)说，加拿大社会由几乎所有联合国成员国的民族组成，因此文化多样性是加拿大社会的重心。宪法规定，对平等权利的理解必须尊重多元文化遗产。加拿大政府最近在新宪法提案中宣布必须创造一个可以团结加拿大人而同时留有多样化余地的联邦。新宪法也将规定特别承认加拿大国内土著人民的权利和承认来自许多文化和土地的人民的贡献。

12. 但消除种族主义也是公民本身的责任，不论是在他们的社区、他们的工作场所、他们的家里或在他们的学校里，这是加拿大在纪念3月21日《消除种族歧视国际日》所采取的办法。最近成立的加拿大警察种族关系中心目的在于促进警察与加

拿大少数社区和土著社区之间的了解。同样地，联邦、省和市政府同这些社区一起合作解决种族关系问题。

13. 1991年11月，加拿大将向消除种族歧视委员会提交第十一次报告。大会和人权委员会取得了令人鼓舞的进展，确保消除种族歧视委员会取得执行其重要职务所需的资源。加拿大鼓励所有尚未批准《消除一切形式种族歧视国际公约》的国家尽快这样做。

14. 加拿大外交部长最近在全体大会上发言说，大会决定撤销把犹太复国主义和种族主义等同起来的臭名昭著的决议将发出一个有利和积极的信号。

15. 南非终于走向拆除种族隔离和创造可以进行真正的非种族民主谈判的气氛。但种族隔离的一些问题仍然存在。

16. 1991年2月在伦敦举行的英联邦外交部长南部非洲问题委员会会议制订了一个“循序渐进的管理办法”，把任何制裁改变同为拆除种族隔离而采取的真正步骤联系起来。1991年9月在新德里举行的会议上，委员会设法施加压力促进进一步的变化，制订了一个方案按照情况发展撤除制裁。委员会认识到已经发生了重大的变化，建议下星期在哈拉雷举行会议的英联邦政府首脑撤销对南非人的领事和签证限制制裁、对文化和科学技术的抵制、对旅游宣传的限制、对直接航空联系和有关协定的禁止。但委员会建议在议定使各方都能够充分参与谈判的适当的过度机制之前，维持贸易和投资制裁。委员会认为最有效的制裁措施是财政制裁，在新的民主宪法起草完毕之前，应予维持，除非谈判各方联合要求提前采取行动。在种族隔离结束后新的政府确立之前，应维持英联邦支持联合国武器禁运的措施。

17. 最近签署的《国家和平协定》显示出多党谈判的效力，并为召开一次包括全部政党的会议提供一个令人信服的模式，以便为起草新宪法的迫切任务谈判过度安排、原则和程序。德克勒克总统已经进行谈判过度安排以确保政府不能够滥用权势损害讨论伙伴，他的建议应在全党会议中予以讨论。新的国家和平委员会和各个非洲人国民大会/政府工作组中已经有了这些安排的基础，这些基础应予以扩大，为

安全部队、广播和社会部门等提供具代表性的和公开的管理。

18. 谈判的某些障碍仍然存在：若干政治犯仍然被政府和所谓的家园拘留。必须迫切注意释放政治犯的国际呼吁。加拿大支持秘书长建立一个单一的涉嫌政治犯名单和把有争议的案件提交一个独立的专家小组或独立的法官的建议。在此期间，过分强调障碍将拖迟同政府的谈判，只会使上面提到的非常普遍的人权问题继续存在。

19. 南非与联合国难民事务高级专员的协定是一个里程碑。南非加入《不扩散核武器条约》和由此产生的保证协定是实现区域和平的一大进展。加拿大同意秘书长的看法，认为批准《国际人权公约》将是一大步骤。加拿大还促请南非加入《消除一切形式种族歧视国际公约》。

20. 进一步的进展将无可避免地提出南非重新加入大会和各专门机构的问题。这个问题一旦得到解决，其他问题，包括拖欠会费，就比较好办。国际社会能够提出的最大的鼓舞将是承诺欢迎新的南非回到联合国来。

21. LAPOUGE先生(法国)说，近年来联合国及其成员国在和平与民主方面取得了重大的进展，但如果不能消除威胁所有国家的种族主义理论和做法，就不能建立这一类的持久结构。法国认识到这一事实，在其1990年7月13日的法令下，对其制止种族主义的方案加以补充，其中包括加重刑罚、加强反种族主义行动组织的能力和制止在新闻媒介中散播挑衅性言论。根据这项法令，人权问题执行委员会将每年向法国政府提交一份关于制止种族主义的行动的报告。

22. 国家不仅应负责防止和制止种族主义行动；国家也应当促进人民之间的关系。在这方面，欧洲共同体也许是近代史上旨在克服过去遗留下来的恐惧和竞争的一项自愿行动的独特例子。《罗马条约》禁止任何基于国籍的歧视。欧洲共同体个人自由流动的国家障碍即将取消，这将锦上添花，建立真正的欧洲公民，他希望这将超越共同体的界限。

23. 尽管国家和区域关注，各国不应忽略反对种族主义和种族歧视的斗争的普

遍性。他的国家赞扬消除种族歧视委员会、防止歧视和保护少数小组委员会及人权中心所做的工作。法国赞同秘书长在其《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年行动纲领》执行情况的报告(E/1991/39)中建议的方法和行动。

24. 《第二个十年》即将结束,他的代表团在这方面有三个希望。第一,不应让任何分歧减弱国际社会认为种族主义和种族歧视必须予以消除的一致意见。

25. 第二,应把《第二个十年》的方案付诸行动。各国的首要责任是加强反对种族歧视的法律措施,因此,法国喜见即将出版模式法律,作为各政府的准则。但制止种族主义不仅是政府的问题;新闻媒介在塑造这方面的国家和国际舆论中起了主要的作用。此外,各协会和非政府组织应当更多地参与国家执行的行动。这些群体促使法国政府采取了一些制止种族主义的措施。

26. 第三,如果更多的国家按照《国际公约》第十四条的规定作出声明承认委员会有权接受并审查个人或个人联名的来文,就会进一步加强消除种族歧视委员会的重要作用。最重要的是,委员会必须得到充分的、定期的经费。目前和在取得持久的办法之前,他的国家支持秘书长在关于委员会财政情况的报告(A/46/447)中的建议,按照人权委员会第1990/25号决议的规定,设立一个“应急储备金”。他还要指出法国现已履行其对委员会的未付财政义务。

27. 法国重申对种族隔离的绝对谴责,并呼吁立即无条件地消除种族隔离。但他要指出最近发生的非常积极的变化,并向使这些变化可能实现的人,纳尔逊·曼德拉先生和德克勒克总统致敬。撤销种族隔离所根据的四项法律是这些发展情况已经不可逆转的最具体的迹象。另一项令人鼓舞的事件是国家和平协定的签署。南非似乎终于能够缩短社会经济差距和进行导致通过新宪法的谈判。法国同欧洲共同体的伙伴向这一进程提供全面支持。

28. 他要向联合国的新成员致敬。它们的榜样将启发各国人民继续坚持自决的斗争,法国答应提供充分的支持。

29. O'BRIEN先生(新西兰)说,作为一个多种族社会,他的国家设法为所有人保

证真正的种族平等：土著的毛利人，其他新西兰血统的人—白种人—和最近从太平洋、亚洲和欧洲来的人。

30. 近年来，新西兰致力于改正过去错误的做法。1975年，新西兰就按照关于毛利人、白种人和移民关系的1840年条约提出的权利主张开展了一个听询进程。1971年《种族关系法》促进了新西兰的种族平等和落实了《消除一切形式种族歧视国际公约》。毛利人未能发挥潜力的情况是历任政府严重关注的问题。最近的卡·阿瓦特阿报告建议改善进入各个政府部门的机会，建立了一个新的毛利人发展部以执行各项建议。新西兰社会内普遍承认本国必须面对的悬而未决的问题，他的政府正在尽快解决这些问题。

31. 尽管联合国作出了努力，种族主义继续在世界上许多地方存在。种族隔离是最恶劣的种族歧视，新西兰积极支持以和平手段终止种族隔离的国际努力。在建立一个非种族的民主社会的工作完成以前，最近发生的令人鼓舞的变化不能视为基本的变化。他的代表团支持早日开始新宪法谈判。

32. 新西兰向来严密遵守英联邦政府首脑南非问题的办法，包括其关于分阶段放宽制裁的政策。新西兰的目标是确保英联邦和联合国继续影响南非的局势。

33. 消除种族歧视委员会在监测各国遵循义务方面起了特别重要的作用。消除种族歧视委员会最近同防止歧视和保护少数小组委员会的对话是有益的，将来应予扩大，以包括土著居民工作组。

34. 新西兰促请各缔约国必须履行其对消除种族歧视委员会和其他条约机构的财政义务。消除种族歧视委员会面临的情况已经到了非常严重的程度，现在必须采取实际的长期解救办法；财政困难不能继续破坏其监测作用。因此，必须探讨今后是否可能从经常预算中取得经费。

35. 谈到自决问题，他说新西兰喜见三个波罗的海国家恢复独立和加入联合国。新西兰也很高兴自决问题在新喀里多尼亚正常地发展。所有新喀里多尼亚人的权利，特别是土著卡纳克人的权利，必须受到尊重。

36. 他的政府喜见在柬埔寨取得的进展，愿意提供实际援助，协助这个动荡的国家恢复和平。

37. 新西兰同其他国家一样非常希望中东问题得到和平的解决并赞扬美国国务卿促进召开会议的努力。任何解决办法必须以安全理事会第242(1967)号决议为基础，必须承认巴勒斯坦人民自决权利，包括建立他们本身的国家的权利，如果这是他们的希望的话。

38. 新西兰非常关注缅甸的情况，缅甸民主选举的政府仍然未能上任。

39. 海地民主选举的政府被推翻完全违反拉丁美洲和其他地方发生的民主进程。新西兰欢迎美洲国家组织作出努力矫正这一情况。协助海地实现民主政府的联合国必须继续积极注意此事。

上午11时15分宣布散会。